



**INVITATION PROVINCIALE DÉVELOPPEMENT 12 ANS et moins
Noël 2016
Complexe sportif Claude-Robillard
9-10 décembre 2016 / december 2016**

Piscine

Complexe sportif Claude-Robillard
1000, avenue Émile-Journault
Montréal H2M 2E7

Pool

Complexe sportif Claude-Robillard
1000 Émile-Journault Avenue
Montreal H2M 2E7

Hôte

Club Aquatique de Montréal (CAMO)

Host

Club Aquatique de Montréal (CAMO)

Installation

Deux (2) bassins de 25 mètres avec vingt couloirs et câbles anti-vagues.
Une piscine d'échauffement se trouve à proximité des bassins de compétitions.
Il y a place pour 2700 spectateurs.

Facilities

Two (2) 25 meter pool with 20 anti-wave lanes.
A warm-up pool is located beside the 50 meter pool. There is a seating capacity for 2700 spectators.

Système de chronométrage

Systèmes Ares avec vingt (20) plaques de touche et deux tableaux d'affichage.

Timing systems

The timing systems used will be the Ares equipped with twenty (20) touch pads and two display boards.

Règlements

Les règlements de Swimming/Natation Canada seront en vigueur.

Rules

Swimming/Natation Canada rules will be in effect.

RÉUNIONS DES ENTRAÎNEURS

Il y aura une rencontre des entraîneurs le vendredi 9 décembre, à 12h35 à la piscine, près du commis de course. Suite à un règlement de la Ville de Montréal, il sera interdit de porter, sur la plage de la piscine, toute chaussure autre que celle utilisée pour fins de compétition. Ceci, pour tous les participants de la rencontre.
Sandales obligatoires pour les nageurs.

Protégeons notre planète! Pensons "VERT" ! S.V.P. apporter votre gourde!

COACH MEETING

There will be a meeting of the coaches Friday December 9th, at 12:35 on deck, close to the clerk of course. Following the rule of the city of Montreal, shoes, except the ones used on deck, will not be permitted, and this rule is for all participants. Sandals mandatory for swimmers.

Protect our planet! Think "GREEN" Please bring your water bottle!

ECHAUFFEMENT

La procédure de sécurité pour l'échauffement en compétition de Natation Canada sera appliquée à cette compétition

<https://www.swimming.ca/fr/procedures-de-securite-pour-lechauffement/>

WARM UP

Swimming Canada Competition Warm-Up Safety Procedures will be in effect at this meet

<https://www.swimming.ca/fr/procedures-de-securite-pour-lechauffement/>

CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ

• Des preuves de temps pourront être exigées par le comité organisateur.

Les 11-12 ans peuvent participer s'ils ont leur temps de qualification provincial

Nombre d'épreuves par participant : En réussissant les temps de qualification de sa catégorie d'âge, un nageur aura droit à un **maximum de 3 épreuves par session.**

IMPORTANT : Le groupe d'âge d'un nageur est déterminé par l'âge du nageur à la première journée de compétition.

ELIGIBILITY

• Proof of time may be required by the organizing committee.

11-12 swimmers can participate if they have their Provincial standard

Number of events per participant: By successfully qualifying times her age group, a swimmer will be allowed a **maximum of 3 events per session..**

IMPORTANT: The swimmer's age group is determined by the age of the swimmer on the first day of competition.

CATÉGORIES / CATEGORIES

Filles

8 ans et moins
9 ans
10 ans
11 ans
12 ans

Garçons

8 ans et moins
9 ans
10 ans
11 ans
12 ans

DÉROULEMENT / MEET FORMAT

Finales contre la montre

Toutes les épreuves se nageront du plus lent au plus rapide. Tous les résultats seront par groupe d'âge.

Time final

All events are swum from the slowest time to the fastest. All result will be per age group.

Entraîneurs : Les entraîneurs sont responsables de la présence des nageurs à leur épreuve. Nous demandons une personne de chaque club pour aider. Si le nageur n'est pas là, il ne pourra pas nager

Coaches: Coaches are responsible for their swimmers to be ready for their heat. We are asking one person per club to help out. If the swimmer is not there, he will not swim.

FRAIS D'INSCRIPTION / REGISTRATION FEES

Cotisation / Fees FNQ: \$5.00 par nageur/ per swimmer.
Épreuve individuelle/ Individual event: \$8.00
Relais/ Relays : \$10.00

Les frais d'inscription ne sont pas remboursables.
Aucune inscription tardive ne sera acceptée lors de la compétition.

Entry fees are not refundable. No late entries will be accepted at the meet.

Les chèques ou mandats de poste doivent être faits à l'ordre de CAMO NATATION. Les inscriptions doivent se faire avec le logiciel SPLASH pour le Québec et déposées sur le site Swimmeet.ca

Check or money order should be made payable to: CAMO NATATION. All entries shall be made by using SPLASH software for Quebec clubs and uploaded on the Swimmeet.ca website.

DATE LIMITE / DEADLINE

Les fichiers d'inscription doivent être déposés au plus tard, **le jeudi 1er décembre 2016**.
Responsable des inscriptions : Martin Demers :
camonatation@hotmail.com

All entries must be received by **December 1, 2016**.
Entries responsible: Martin Demers :
camonatation@hotmail.com

RÉCOMPENSES / AWARDS

Des médailles seront distribuées pour les 3 premiers de chaque épreuve pour chaque catégorie.
Medals for the first 3 swimmers for each event and category.

DIVERS

Des rafraîchissements et du café seront disponibles pour les entraîneurs à la place de la restauration.
La liste de départ sera disponible dans les filières des clubs à la table du commis de course.
Les résultats seront affichés sur les murs dans le corridor au niveau de la piscine.
Les résultats seront disponibles sur le site internet de CAMO natation.

Veuillez SVP verrouiller vos casiers.

MISCELLANEOUS

Coffee and refreshments will be available for coaches in the hospitality room
Start lists will be available in the club's folder at the clerk of course.
Results will be posted in the hallway of deck level.
Results will be available on the CAMO Web site

Please be sure your lockers are locked.

COMITÉ DE DIRECTION / MANAGEMENT COMMITTEE

Nicole Normandin 450-966-9173 nicoleno@sympatico.ca



VENDREDI 9 décembre / FRIDAY December 9th, 2016

ÉCHAUFFEMENT (a): 11:45
DÉBUT: 12:45

WARM UP (a): 11:45
START: 12:45

EPREUVES

NAISSANCE

1	200m Libre/Free	10 ans et - (4 séries)	Filles / Girls
2	200m Libre/Free	11-12 ans (4 séries)	Filles / Girls
3	200m Libre/Free	10 ans et - (4 séries)	Garçons / Boys
4	200m Libre/Free	11-12 ans (4 séries)	Garçons / Boys
5	100m brasse/Breast	10 ans et - (4 séries)	Filles / Girls
6	100m brasse/Breast	11-12 ans (4 séries)	Filles / Girls
7	100m brasse/Breast	10 ans et - (4 séries)	Garçons / Boys
8	100m brasse/Breast	11-12 ans (4 séries)	Garçons / Boys
9*	400m QN/IM	11-12 ans (2 séries)	Filles / Girls
10*	400m QN/IM	11-12 ans (2 séries)	Garçons / Boys
11	200m Dos/Backstroke	10 ans et - (2 séries)	Filles / Girls
12	200m Dos/Backstroke	11-12 ans (3 séries)	Filles / Girls
13	200m Dos/Backstroke	10 ans et - (2 séries)	Garçons / Boys
14	200m Dos/Backstroke	11-12 ans (3 séries)	Garçons / Boys
15	50m Papillon/Fly	10 ans et - (3 séries)	Filles / Girls
16	100m Papillon/Fly	11-12 ans (3 séries)	Filles / Girls
17	50m Papillon/Fly	10 ans et - (3 séries)	Garçons / Boys
18	100m Papillon/Fly	11-12 ans (3 séries)	Garçons / Boys

*400m QNI/ IM : Avoir une preuve de temps pour le 200m QNI / proof of time for 200m IM.

RAPPEL / NOTE:

- **La compétition se déroule sur 2 bassins de 25 m/ Competition takes place on Two (2) 25 meter pools**
- **La limite des nageurs est de 200/ maximum swimmers : 200**
- **Nombre de série limité/ Limited series**

SAMEDI 10 décembre / SATURDAY December 10th, 2016

ÉCHAUFFEMENT (a): 11:45
DÉBUT : 12 :45

WARM UP (a): 11:45
START : 12 :45

	EPREUVES	NAISSANCE	
19	400m Libre/Free	10 ans et -(2 séries)	Filles / Girls
20	400m Libre/Free	11-12 ans (2 séries)	Filles / Girls
21	400m Libre/Free	10 ans et - (2 séries)	Garçons / Boys
22	400m Libre/Free	11-12 ans (2 séries)	Garçons / Boys
23	100 Dos/Back	10 ans et - (3 séries)	Filles / Girls
24	100 Dos/Back	11-12 ans (4 séries)	Filles / Girls
25	100 Dos/Back	10 ans et - (3 séries)	Garçons / Boys
26	100 Dos/Back	11-12 ans (4 séries)	Garçons / Boys
27	200m Brasse/Breast	10 ans et - (2 séries)	Filles / Girls
28	200m Brasse/Breast	11-12 ans (3 séries)	Filles / Girls
29	200m Brasse/Breast	10 ans et - (2 séries)	Garçons / Boys
30	200m Brasse/Breast	11-12 ans (3 séries)	Garçons / Boys
31	100m Libre/Free	10 ans et - (4 séries)	Filles / Girls
32	100m Libre/Free	11-12 ans (4 séries)	Filles / Girls
33	100m Libre/Free	10 ans et - (4 séries)	Garçons / Boys
34	100m Libre/Free	11-12 ans (4 séries)	Garçons / Boys
35	200m QNI/IM	10 ans et - (3 séries)	Filles / Girls
36	200m QNI/IM	11-12 ans (3 séries)	Filles / Girls
37	200m QNI/IM	10 ans et - (3 séries)	Garçons / Boys
38	200m QNI/IM	11-12 ans (3 séries)	Garçons / Boys

RAPPEL / NOTE:

- **La compétition se déroule sur 2 bassins de 25 m/ Competition takes place on Two (2) 25 meter pools**
- **La limite des nageurs est de 200/ maximum swimmers : 200**
- **Nombre de série limité/ Limited series**

INFORMATION (HÔTEL)

Auberge Royal Versailles:



CAMO SWIMMING 2016-2017 starting at 104.95 \$

Auberge Royal Versailles will offer you:

Rate: starting at 104.95\$

**Reservations must be made before:
60 days the event.**

- ☑ 90 rooms with 2 double beds
- ☑ Rooms with mini fridge
- ☑ WI-FI free
- ☑ On site restaurant
- ☑ Free Parking

Groups: 1 complementary room for 21 rooms paided

Great location:

- Located:
12 minutes from the Centre Claude Robillard
- Located on Sherbrooke street east at the intersection of hwy 25/40
- Steps away from Radisson metro station
- Steps away from Place Versailles shopping center

Auberge Royal Versailles

For Reservation & Information:

Ask for the CAMO 2016-2017 rate

Tel: 1-888-832-1415

Fax : 514-256-5150

E-mail : fpastorino@royalversailles.com

7200, rue Sherbrooke est,

Mottréal (Québec) H1N 1 E7

www.royalversailles.com

INSCRIPTION DES OFFICIELS ET CHRONOMÉTREURS
INVITATION DÉVELOPPEMENT, NOËL CAMO 2016
VENDREDI-SAMEDI 9-10 décembre 2016

Nous vous demandons de compléter le formulaire en ligne afin de donner votre nom pour cette compétition :

<https://goo.gl/forms/mqRQS9IMuvatZYAi1>

Nous vous demandons de ne pas faire votre inscription par courriel!!

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous écrire à notre nouvelle adresse courriel : officielcamo@gmail.com

MERCI DE VOTRE PRÉSENCE!!!

